

司法裁决摘要

香港特别行政区 诉 Nguyen Thang Loi 及 Dang Hung Ngoc 刑事上诉 2019 年第 145 及 217 号; [2023] HKCA 103

裁决 : 驳回就刑罚提出的上诉

聆讯日期 : 2021 年 5 月 13 及 14 日和 7 月 28 日

判决日期 : 2023 年 1 月 20 日

背景

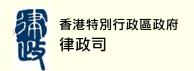
- 1. Nguyen 承认非法贩运 7 840 克捆状植物形态大麻的控罪及栽植大麻植物罪,后者涉及 67 154 克共 184 棵植物形态大麻、1 804.10 克连 11 团土壤的植物形态大麻、263.20 克捆状植物形态大麻及 2.13 克草本形态大麻。
- 2. Dang 承认栽植大麻植物罪,涉及 552 棵大麻属植物及 195 棵大麻属植物幼树,合计 747 盆,总重量为 181.65 千克,以及共重 28.84 千克的切割大麻属植物。
- 3. 这两宗案件分别交付原讼法庭判刑。Nguyen 被判处监禁共七年零六个月,Dang 被判处监禁八年零六个月。
- 4. 两名上诉人均就刑罚提出上诉。两宗上诉由于涉及共通争议点,即非法 贩运大麻及大规模商业栽植大麻植物的量刑方法,因而合并处理。

争议点

- 5. 由于 Nguyen 贩运的大麻可能来自其栽植的大麻植物,那非法贩运大麻与栽植大麻植物罪的刑责是否重叠,因此刑期应同期执行。
- 6. 现在是否适当时机修订 *Attorney General v Tuen Shui Ming & Anor [1995] 2 HKC 798* 案中就非法贩运大麻罪(《危险药物条例》(第 134 章) 第 4 条)所订的量刑指引。
- 7. 应否就栽植大麻植物罪(《危险药物条例》(第 134 章)第 9 条)订立新量刑指引。

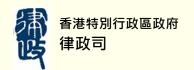
律政司就法院的裁定的摘要

(高等法院上诉法庭判案理由书全文(只有英文版)载于 https://legalref.judiciary.hk/lrs/common/search/search_result_detail_frame.jsp?



DIS=150109&QS=%2B%7C%28cacc%2C217%2F2019%29&TP=JU)

- 8. 上诉法庭认为虽然 Nguyen 非法贩运的大麻或许来自他的栽植活动,但非法贩毒罪所针对的是一项不同及额外的罪行。非法贩运大麻和栽植大麻植物这两项控罪无疑涉及独立的罪行,而 Nguyen 身兼栽植者和毒贩双重角色。判刑法官下令部分刑期分期执行,以反映 Nguyen 不同和额外的罪责,做法完全恰当(第 27 至 29 段)。
- 9. 上诉法庭指出世界其他地方看待大麻的态度确有不同。然而,其他司法管辖区如何看待大麻的害处或提倡大麻的若干用途,显然受众多因素和事宜(包括该等司法管辖区的特有情况)影响(第54段)。
- 10. 在 *Tuen Shui Ming* 案中,草本大麻的效力(四氢大麻酚的浓度)被视为比大麻树脂低四倍。然而,上诉法庭听取和接纳的专家证据显示,现时草本大麻及大麻树脂两者的四氢大麻酚浓度均已锐增,故量刑时必须按两者相类处理。因此,现修订并扩大 *Tuen Shui Ming* 案就非法贩运大麻罪所订的量刑指引如下(第 94 至 98 段):
 - 2 000 克以下—— 不超过 16 个月
 - 2 000 克以上——16 至 24 个月
 - 3 000 克以上—— 24 至 36 个月
 - 6 000 克以上—— 36 至 48 个月
 - 9 000 克以上—— 48 至 66 个月
 - 15 000 克以上——66 至 96 个月
 - 45 000 克以上——96 至 120 个月
 - 90 000 克以上——120 个月或以上
- 11. 至于栽植大麻植物罪,上诉法庭认为,栽植是持续的行为,因此须估算年产量,而这包括务实评估栽植的性质和规模、栽植的精密度和方法,以及每年收成的次数和品种。估算年产量时,判刑法官会先计算涉案植物的平均重量,再乘以植物的数量及该年的收成次数。被告人的角色、栽植的性质和规模,以及四氢大麻酚的浓度是否显著较高或较低等因素,也可能与量刑相关。根据大麻的估算年产量(以克为单位)订立的新量刑指引如下(第 100 至 104 段):
 - 5 000 以下—— 两年以下
 - 5 000 至 50 000——二至七年
 - 50 000 至 150 000——七至十年
 - 150 000 以上——十年以上
- 12. 如采用经修订和新的量刑指引,再考虑到 Nguyen 在案中的重要角色



及案中的栽植规模,他的刑期(包括因他犯案时持有表格 8 担保书而加刑的六个月)实属恰当(第 107 至 108 段)。

- 13. 如采用新的量刑指引,再考虑到 Dang 身为园丁的角色及案中的栽植规模,他的刑期实属恰当(第 105 至 106 段)。
- 14. 因此,本案的合并上诉被驳回。

律政司 刑事检控科 2023 年 2 月